

CAR2GO!

Prijava na poletno šolo 2025
Anmeldung zur Summer School 2025
Iscrizione alla scuola estiva 2025
7. – 18. 07. 2025

I. Osebni podatki udeleženca / Personendaten des Teilnehmers / Dati personali del partecipante

Ime in priimek / Vor- und Familienname / Nome e cognome:	Datum in kraj rojstva / Geburtsdatum / Data e luogo di nascita:
Naslov stalnega bivališča / Wohnadresse / Indirizzo:	Poštna številka / PLZ / CAP:
Kraj / Ort / Città:	Država/ Staat/ Paese:
Tel. št. / Tel. Nr. / Telefono:	Mobilni telefon / Handy / Cellulare:
Email:	Spol / Geschlecht/ Sesso: ☐ M ☐ Ž / F ☐ N
Državljanstvo / Staatsbürgerschaft / Nazionalità:	Tuji jeziki / Fremdsprachen / Lingue straniere:
Dokument / Ausweisdokument/ Documento di identità: ☐ ID ☐ Potni list/ Reisepass/ Passaporto	Št. dokumenta / Dokumentnummer / N. documento:
Država izdajateljica/ Ausstellungsbehörde/ Paese di rilascio:	Kraj izdaje / Ausstellungsort / Città di rilascio:
Izdan dne/ Ausstellungsdatum/ Data di rilascio:	Veljaven do/ gültig bis / Valido fino il:

II. Zavarovanje (samo za avstrijske dijake) / Versicherung / Assicurazione (solo per ragazzi austriaci)

Zavarovalnica / Versicherung / Compagnia assicurativa:

Št. zavarovanja / Versicherungsnummer / Numero di assicurazione:

**III. Starši, skrbniki (za mladoletnike)
Eltern, Erziehungsberechtigte (für Minderjährige)
Genitori, tutori legali (per i minori)**

Ime in priimek očeta:

Tel.:

Vor- und Familienname des Vaters:

Nome e cognome del padre:

Email:

Ime in priimek matere:

Tel.:

Vor- und Familienname der Mutter:

Nome e cognome della madre:

Email:

Ime in priimek skrbnika:

Tel.:

Vor- und Familienname des Erziehungsberechtigten:

Nome e cognome del tutore legale:

Email:

IV. Alergije/ Allergien/ Allergie**V. Posebnosti / Besonderheiten / Particolarità**

VI.

Udeležba na poletni šoli je brezplačna, saj je v celoti financirana iz sredstev projekta Interreg CAR2GO!.

Die Teilnahme an der Summer School ist kostenlos, da sie vollständig durch das Interreg-Projekt CAR2GO! finanziert wird.

La partecipazione alla Summer School è gratuita, in quanto interamente finanziata dal progetto Interreg CAR2GO!

Obvezno plačilo kavcije

Ob prijavi na poletno šolo je potrebno poravnati kavcijo v višini 100 EUR. Kavcija služi za potrditev udeležbe na poletni šoli ter kritje morebitne škode, dodatnih stroškov čiščenja zaradi malomarnosti. Če do takšnih stroškov med programom ne pride, bomo kavcijo v celoti vrnili po zaključku poletne šole.

Erforderliche Kaution

Bei der Anmeldung zur Summer School ist eine Kaution in Höhe von 100 EUR zu hinterlegen. Die Kaution dient zur Bestätigung der Teilnahme an der Summer School und zur Deckung eventueller Schäden, zusätzlicher Reinigungskosten aufgrund von Fahrlässigkeit. Wenn solche Kosten während des Programms nicht anfallen, wird die Kaution nach Beendigung der Summer School vollständig zurückerstattet.

Deposito cauzionale obbligatorio

Al momento dell'iscrizione alla scuola estiva è richiesto un deposito cauzionale di 100 EUR, che serve a confermare la partecipazione ed a coprire eventuali danni, costi di pulizia aggiuntivi dovuti a negligenza. Se tali costi non si verificano durante il programma, l'importo versato sarà interamente rimborsato al termine della scuola estiva.

Podatki za plačilo kavcije / Angaben zur Zahlung der Kaution / Dettagli per il pagamento del deposito cauzionale:

Hermagoras Verein in Klagenfurt

Posojilnica Bank eGen

IBAN: AT893910000000033209

SWIFT: VSGKAT2K

Paulitschgasse 5-7, A-9020 Klagenfurt/Celovec

VII. Podpis udeleženca / Unterschrift des Teilnehmers/ Firma del partecipante

In /und / e

**podpis staršev oz. zakonitih zastopnikov/ Unterschrift der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten/
Firma dei genitori o dei tutori legali (za mladoletnike / für Minderjährige / per i minori)**

☐ Strinjam se, da se osebni podatki udeleženca in prijavitelja obdelujejo v skladu z določili Splošne uredbe o varstvu zasebnih podatkov (GDPR) in veljavno zakonodajo izključno za namene organizacije in izvedbe poletne šole / Ich stimme zu, dass die Personendaten des Teilnehmers und des Bewerbers in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Allgemeinen Datenschutzverordnung (DSGVO) und dem geltenden Recht ausschließlich zum Zweck der Organisation und Durchführung der Summer School verarbeitet werden / Acconsento al trattamento dei dati personali del partecipante in conformità al Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR) e alla normativa vigente, esclusivamente per l'organizzazione e lo svolgimento della scuola estiva.

☐ Strinjam se, da otrok v sklopu programa poletne šole potuje v tujo državo (Avstrija in Italija). Prav tako se strinjam, da organizator ne prevzema odgovornosti za morebitne kršitve pravil ali neupoštevanje navodil s strani udeleženca ter da lahko v primeru hujših kršitev zahteva predčasen odhod otroka na stroške staršev oz. zakonitih zastopnikov. / Ich bin damit einverstanden, dass mein Kind im Rahmen des Programms der Summer School ins Ausland (Österreich und Italien) reist. Des Weiteren stimme ich zu, dass der Veranstalter keinerlei Verantwortung für mögliche Verstöße gegen die Regeln oder die Nichtbefolgung der Anweisungen durch mein Kind übernimmt. Im Falle von schwerwiegenden Verstößen kann der Veranstalter die vorzeitige Abreise des Teilnehmers auf Kosten der Eltern oder gesetzlichen Vertreter verlangen/ Acconsento affinché mio/a figlio/a si rechi in un paese estero (Austria e Italia) nell'ambito del programma della scuola estiva. Dichiaro di essere consapevole che l'organizzatore non si assume alcuna responsabilità per eventuali violazioni del regolamento o per la mancata osservanza delle istruzioni da parte del partecipante. In caso di gravi infrazioni, accetto che l'organizzatore possa richiedere l'uscita anticipata di mio/a figlio/a a spese dei genitori o di chi ne fa le veci.

☐ Strinjam se, da se fotografije in videoposnetki s poletne šole objavijo na spletni strani in družbenih omrežjih partnerjev projekta Interreg CAR2GO! za promocijske namene. / Ich stimme zu, dass Fotos und Videos des Teilnehmers, die während der Summer School 2025 aufgenommen werden, zu Werbezwecken auf der Website sowie in den sozialen Medien der Projektpartner von Interreg CAR2GO! Veröffentlicht werden / Acconsento all'utilizzo di foto e video realizzati durante la scuola estiva sul sito web e sui social media dei partner del progetto Interreg CAR2GO! a fini promozionali.

☐ Strinjam se, da se udeleženec s prijavo na poletno šolo zavezuje k spoštovanju hišnega reda nastanitvenega obrata, v katerem bo bival, ter k upoštevanju pravil programa in navodil spremljevalcev. / Mit der Anmeldung zur Summer School erkläre ich mich einverstanden, dass der/die Teilnehmer/in die Hausordnung der Unterkunft, in der er/sie wohnen wird, sowie die Programmregeln und Anweisungen der Betreuer/innen befolgt. / Accetto che, con l'iscrizione alla scuola estiva, il partecipante si impegni a rispettare il regolamento della struttura ospitante, le regole del programma e le istruzioni degli accompagnatori.

.....
Kraj in datum / Ort und Datum / Luogo e data

.....
Podpis udeleženca / Unterschrift des Teilnehmers /
Firma del partecipante

.....
Podpis očeta oz. zakonitega zastopnika / Unterschrift des
Vaters bzw. Erziehungsberechtigten / Firma del padre o
del tutore legale
(Za mladoletnike / für Minderjährige / per i minori)

.....
Podpis matere oz. zakonitega zastopnika / Unterschrift
der Mutter bzw. Erziehungsberechtigten / Firma della
madre o del tutore legale
(Za mladoletnike / für Minderjährige / per i minori)

Prosim, da skenirano izpolnjeno in podpisano prijavnico, skeniran osebni dokument udeleženca in dokazilo o plačilu kavcije pošljete na:

sara.gregorc@mohorjeva.at in ingrid.scozzai@sdgz.it

Wir ersuchen, das ausgefüllte und unterzeichnete Anmeldeformular, das persönliche Dokument und die Bestätigung über die Begleichung der Kautions per SCAN an folgende E-mail zu senden:

sara.gregorc@mohorjeva.at in ingrid.scozzai@sdgz.it

Si prega di inviare il modulo di iscrizione compilato e firmato, il documento personale e la conferma del pagamento dell'acconto al seguente indirizzo e-mail:

sara.gregorc@mohorjeva.at in ingrid.scozzai@sdgz.it

Do/bis/fino a 30. 4. 2025

Organizatorji poletne šole/ Organisatoren/ Organizzatori della scuola estiva:

Mohorjeva Hermagoras,

Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt

Slovensko deželno gospodarsko združenje SDGZ-URES

Via Marco Tullio Cicerone, 8

34133 Trieste

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Piazza Unità d'Italia 1, Trieste